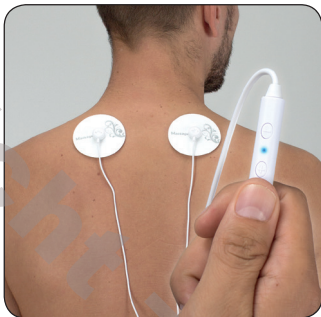


Artikel | Item | Article | Articolo
Artículo | Artikkel | Výrobek | Tuote
Výrobok | Wyrób | продукт | Ürün

4490.5.00

44905GAz_1810

D Gebrauchsanweisung

Smart Massager - EMS to go
Vor Gebrauch bitte genau durchlesen!

GB Instruction Manual

Smart massager - EMS to go
Please read before using!

F Mode d'emploi

Smart massager - Massage pour aller
A lire attentivement avant d'utiliser!

NL Gebruiksaanwijzing

Smart massager - Masseer te gaan
Vóór het gebruik eerst grondig lezen!

I Istruzioni per l'uso

Smart massager - Massaggio per andare
Si prega di leggere prima dell'uso!

E Instrucciones servicio

Smart massager - Masaje para ir
¡Léalas antes de la primera utilización!

S Bruksanvisning

Smart massager - Massage att gå
Läs före användning!

N Bruksanvisning

Smart massager - Massasje å gå
Vennligst les før bruk!

FIN Käyttöohje

Smart massager - Hieronta mennä
Lue ennen käyttöä!

CZ Návod k použití

Smart massager - Masáž jít
Nezapomeňte si přečíst před použitím!

SK Návod na prevádzku

Smart massager - Masáž ísť
Nezabudnite si prečítať pred použitím!

PL Instrukcja użycia

Smart massager - Masaż do wyjścia
Proszę przeczytać uważnie przed użyciem!

RUS Руководство по эксплуатации

Smart massager - Массаж, чтобы пойти
Прочтите перед использованием!

TR Kullanım kılavuzu

Smart massager - Gitmek için masaj
Kullanmadan önce mutlaka okuyun!



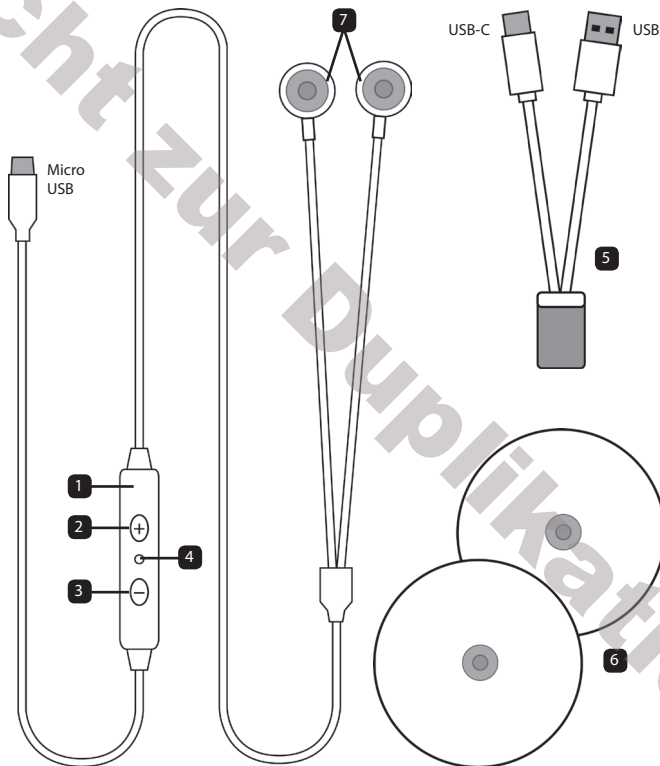
Hydas GmbH & Co. KG | Hirzenhainer Straße 3 | 60435 Frankfurt, Germany
Tel.: +49 (0)69 / 95 40 61 0 | Fax: +49 (0)69 / 95 40 61 40 | e-Mail: info@hydas.de
www.hydas.de



D Komponenten
GB Components
F Composants
NL Componenten
I Componenti

E Componentes
S Komponenter
N Komponenter
FIN Komponentit
CZ Komponenty

SK Komponenty
PL Części składowe
RUS Компоненты
TR Bileşenler



DEUTSCH

- 1 Basisgerät mit Anschlusskabel
- 2 [+] Taste
- 3 [-] Taste
- 4 Betriebsanzeige
- 5 Y-Kabel
- 6 Gelpads
- 7 Magnetische Verbindungsstücke

ENGLISH

- 1 Basic device with connection cable
- 2 [+] button
- 3 [-] button
- 4 Use indicator
- 5 y cable
- 6 Gelpads
- 7 Connecting buckles

FRANÇAISE

- 1 Unité de base avec câble d'alimentation
- 2 Touche [+]
- 3 Touche [-]
- 4 Lumière témoin d'alimentation
- 5 Câble en Y
- 6 Pads en gel
- 7 Pièces de jonction magnétiques

NEDERLANDS

- 1 Basistoestel met aansluitkabel
- 2 [+] knop
- 3 [-] knop
- 4 Netspanningsindicator
- 5 Y-kabel
- 6 Gelpads
- 7 Magnetische verbindingsstukken

ITALIANO

- 1 Unità di base con cavo di connessione
- 2 Tasto [+]
- 3 Tasto [-]
- 4 Spia luminosa
- 5 Cavo sdoppiatore
- 6 Gel pad
- 7 Connettori magnetici

ESPAÑOL

- 1 Base con conector a la alimentación
- 2 Tecla [+]
- 3 Tecla [-]
- 4 Indicador de funcionamiento
- 5 Cable Y
- 6 Pads de gel
- 7 conectores magnéticos

SVENSKA

- 1 basapparat med anslutningskabel
- 2 [+] -knapp
- 3 [ON] -knapp
- 4 Användningsindikator
- 5 Y-kabel
- 6 gelpads
- 7 magnetiska kopplingsanordningar

NORSK

- 1 baseenhet med tilkoblingskapsel
- 2 [+] tast
- 3 [-] tast
- 4 Bruksanvisning
- 5 Y-kabel
- 6 gelpads
- 7 magnetiske kontakter

SUOMI

- 1 Peruslaite, jossa on liitäntäkaapeli.
- 2 [+] -painike
- 3 [-] -painike
- 4 Käytön esitys
- 5 Y-kaapeli
- 6 Geelityyny
- 7 Magneettiliittimet

ČESKÝ

- 1 Základní přístroj s připojovacím kabelem
- 2 tlačítko [+]
- 3 tlačítko [-]
- 4 Indikátor provozního stavu
- 5 Y kabel
- 6 Gelové polštářky
- 7 Magnetické přípojky

SLOVENSKÝ

- 1 Základná jednotka s pripájacím káblom
- 2 Tlačidlo [+]
- 3 Tlačidlo [-]
- 4 Indikátor prevádzkového stavu
- 5 Y kábel
- 6 Gélové podložky
- 7 Magnetické spojky

POLSKI

- 1 Urządzenie bazowe z kablem przyłączeniowym
- 2 Przycisk [+]
- 3 Przycisk [-]
- 4 Wyświetlacz trybu pracy
- 5 Kabel Y
- 6 Pady żelowe
- 7 Magnetyczne złączki

РУССКИЙ

- 1 Основное устройство с соединительным кабелем
- 2 Кнопка [+]
- 3 Кнопка [-]
- 4 Индикаторное табло
- 5 Кабель Y
- 6 Гелевые подушечки
- 7 Магнитные соединители



- Anweisungen lesen!
- Read instructions!
- Lire les consignes!
- Lees de instructies!
- Leggere le istruzioni
- ¡Lea las instrucciones!
- Läs instruktionerna!



- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren!
- Not suitable for children under 3 years!
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans!
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar!
- Non adatto a bambini sotto i 3 anni!
- ¡No apto para niños menores de 3 años!
- Ej lämplig för barn under 3 år!

TÜRKÇE

- 1 Bağlantı kablolu ana alet
- 2 [+] tuşu
- 3 [-] tuşu
- 4 Çalışma göstergesi
- 5 Y Kablo
- 6 Jel pedler
- 7 Manyetik bağlantı parçaları

- Les instruksjonene
- Lue ohjeet
- Přečtěte si návod!
- Prečítajte si návod!
- Przeczytanie instrukcji
- Читайте инструкцию
- Talimatlarını okuyun

- Ikke egnet for barn under 3 år!
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille!
- Nevhodné pro děti do 3 let!
- Nevhodné pre deti do 3 rokov!
- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat!
- Не подходит для детей до 3 лет!
- 3 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir!



- Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausabfall entsorgt werden
- Waste electrical products should not be disposed of with household waste
- Les Déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
- Elektrische afvalproducten behoren niet te worden verwijderd samen met het huishoudelijk afval
- Da apparecchi elettrici non devono essere gettati nei normali rifiuti urbani ma smaltiti presso dei centri di raccolta
- Este producto no puede ser desechado al final de su vida útil en la basura doméstica
- Denna produkt får inte hanteras som normalt hushållsavfall när den ska kasseras
- Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall ved slutten av brukstiden
- Tuotteen eliniän loputtua sitä ei saa poistaa tavallisen talousjätteen mukana
- Tento výrobek se po ukončení své životnosti nesmí likvidovat přes normální domovní odpad
- Tento výrobok nesmie byť na konci svojej životnosti likvidovaný v bežnom domovom odpade
- Po zakończeniu okresu użytkowania produkt ten nie może być wyrzucany do normalnych odpadów z gospodarstwa domowego
- После окончания срока службы изделие не должно выбрасываться в мусор
- Bu ürün kullanma süresinin sonunda normal ev çöpüne atılmamalıdır.

1 | Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Massagegerät entschieden haben. Dieser Artikel ist nach den einschlägigen Europäischen Normen geprüft. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.

2 | Zweckbestimmung

Dies ist kein Medizinprodukt. Dieser Artikel wurde zur Massage konzipiert.

- Handliches, kleines, platzsparendes Massagegerät
- 6 automatisch wechselnde Massagemodi
- Smartphone, Powerbank oder PC als Stromquelle ist überall verfügbar
- Kein Aufladen notwendig
- Keine App notwendig

3 | Wichtige Informationen

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und geben Sie diese an andere Benutzer weiter!



- Nicht im Badezimmer oder anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit anwenden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Nutzung des Gerätes ersetzt keine medizinische Beratung oder Behandlung.

3.1 | Vorsichtsmaßnahmen

Nicht am Herz, im Intimbereich und auf erkrankter Haut anwenden.

Benutzen Sie das Gerät nicht in folgenden Fällen:

- Bei Nutzung eines Herzschrittmachers, Herzdefibrillators oder diagnostizierten Herzproblemen
- Bei schweren arteriellen Kreislaufproblemen und unnormalem Blutdruck
- Bei akuten Krankheiten, Bluthochdruck oder Thrombosen, sowie Hautkrankheiten

- Bei Epilepsie, Schwangerschaft, Krampfadern, Unwohlsein, akuten Erkrankungen und Fieber
- Bei chronischen Schmerzen mit reduzierter Schmerz Wahrnehmung
- Bei schmerzunempfindlichen Hautbereichen
- Bei Allergien auf den Kleber der Gelpads
- Die Elektroden nicht am Kopf benutzen.
- Die Stimulation darf nicht über Kehle und Mund erfolgen.

Bei eventuellen weiteren Fragen, halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt!

- Prüfen Sie den Artikel vor jeder Anwendung auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigungen. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, den Artikel keinesfalls weiterbenutzen sondern den Händler kontaktieren.
- Nicht selbst reparieren oder eigenhändig umbauen.
- Es wurden keine externen Servicecenter für den Service des Gerätes durch Hydas autorisiert.
- Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Reparaturversuche von hierzu nicht autorisierten Personen.

4 | Nutzung des Gerätes

4.1 | Inbetriebnahme

- a** Verbinden Sie die beiden Magnetverbinder **7** mit den Gelpads. **6**

 *Diese können Magnetstreifen auf EC und Kreditkarten sowie magnetische Datenträger beschädigen.*

- b** Ziehen Sie die Schutzfolie an den Gelpads ab. Kleben Sie die Gelpads nebeneinander auf die zu massierende Körperstelle
- c** Verbinden Sie das andere Ende des Kabels **1** mit der Stromquelle über den Micro-USB Stecker. Sollte der Stecker nicht passen, steht Ihnen das Y-Kabel **5** als Adapter für USB und USB-C zur Verfügung.
- d** Die blaue Betriebs-LED **4** leuchtet. Das Gerät ist nun funktionsbereit.

4.2 | Bedienung

- a** Gerät einschalten (Taste [+]) **2**
- b** Stellen Sie mit der Taste [+] die Intensität durch mehrmaliges Betätigen ein. Es gibt 8 Intensitätsstufen. Betätigen Sie die Taste [-] **3** um die Intensität zu reduzieren.
- c** Taste [-] für 2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten. Die blaue Betriebs-LED leuchtet solange weiter, bis das Gerät von der Stromquelle getrennt wird.

4.3 | Abschaltautomatik

Das Gerät schaltet sich nach 30 Min. automatisch aus.

4.4 | Anwendung

- 6 verschiedene Programme: Massage, Klopfen, Kneten, Kribbeln, Stacheln, Stimulieren
- Während der Massage, wechseln diese 6 Massageprogramme automatisch
- Die Massagezeit sollte nicht länger als 30 Minuten betragen. Eine zu lange Anwendung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Nach erfolgter Massage wird eine Pause von mindestens einer Stunde empfohlen
- Es wird empfohlen, nicht mehr als 1-2 Massageanwendungen pro Tag durchzuführen.

4.5 | Fehlersuche

Fehler	Ursache	Gegenmaßnahme
Gerät schaltet bei Betrieb an einer Stromquelle ab	Stromquelle erkennt keinen Stromfluss, weil der Stromverbrauch des Gerätes zu gering ist und schaltet deshalb ab.	Stromquelle ohne auto. Verbrauchserkennung benutzen.
Stromimpulse nur schwach oder gar nicht spürbar	Gelpads sind verbraucht	Neue Gelpads verwenden

5 | Lieferumfang

Basisgerät mit Anschlusskabel	2 Gelpads
Y-Kabel	Bedienungsanleitung
Aufbewahrungsbox, schwarz-rot	

6 | Technische Daten

Model:	C00727	Max. Ausgangsstrom:	80mA
Eingangsspannung:	3,3V - 5V	Leistung:	0,4W
Frequenz:	12,8 KHz	Intensität:	1-8 Stufen
Pulsabstand:	200 µS	Massage Modi:	6

7 | Gewährleistung

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kaufdatum auf Herstellungsfehler in Material und Qualität. Bei unsachgemäßem Gebrauch kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

Rücksendung: Unfrei gesendete Pakete werden nicht angenommen.

Weitere Infos unter: technik@hydas.de | 069/954061-24

1 | Introduction

Thank you for deciding for this massager. The technical safety of this product is assured by its compliance to European standards. Read, understand and practice the precautionary and operating instructions.

2 | Designed purpose

It is however not intended to treat medical conditions. This item was conceived for the massage.

- Handy, small, space saving massager
- 6 automatically changing massage modes
- Useable anywhere with smartphone, powerbank or PC as current source
- No charging necessary
- No app necessary

3 | Important information

Retain the manual for future use and forward it to other users!



- Please don't use it in the bathroom or other place with high humidity.
- This stimulator not intended for unattended, personal use by patients who have noncompliant, emotionally disturbed, dementia, or low IQ.
- Children shall not play with the appliance.
- Use of the device does not replace medical consultation and treatment.

3.1 | Precautions

Please do not place pads near heart, genitals or diseased skin.

Do not use in the following cases:

- with use of cardiac defibrillator, pacemaker and diagnosed cardiac problems
- with serious arterial circulatory problems and abnormal blood pressure
- with acute illness thromboses or skin ailments
- with epilepsy, pregnancy, varicose veins, unwellness, acute illnesses and fever
- with numb skin regions
- with chronic pain and reduced pain perception
- do not use electrodes on head
- Stimulation should not be applied over throat or mouth

For additional questions consult your physician!

- Examine the appliance frequently. If there is any damage visible or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person, to avoid a hazard
- The user must not attempt any repairs to the device or any of its accessories
- Manufacturers did not authorize to any maintenance agencies abroad.
- The manufacturer will not be held responsible for the results of maintenance or repairs by unauthorized persons.

4 | Using the device

4.1 | Operating instructions

- a** Connect the two magnetic closures with the gelpads.

 *They can erase information imbedded on magnet strips of EC, credit cards, bank cards, etc.*

- b** Pull the protective film off of the gelpads. stick the gelpads next to each other on the skin area to be massaged
- c** Connect the opposite end of the cable with the power source using the micro-USB plug. Should the plug not fit, the Y-cord is provided as adaptor for USB and USB-C.
- d** The blue LED is on. The device is now ready to be used.

4.2 | Start device

- a** Turn on the device (Button [+])
- b** Press [+] button to adjust the output intensity and the device will go into the work status. There are 8 intensity levels. Press [-] button to decrease the intensity down
- c** Keep press the [-] button to 2 seconds to turn off the device at any mode in the boot state. The blue power LED remains lit until the device is unplugged from the power supply.

4.3 | Automatic shut-off

The appliance automatically switches itself off after 30 minutes.

4.4 | Uses

- There are 6 circulation modes: Massage, Hammer, Relaxation, Scraping, Acupuncture, Cupping
- While the massager is running the 6 massage programs cycle automatically
- The duration of massage should not to exceed 30 minutes. Skin burns may result from using for too long.

- After use, one should wait at least 1 hour before repeating.
- It is recommended not to exceed 1-2 uses per day.

4.5 | Error search

Malfunction	Reason	Countermeasure
Device turns off with use on a power-source	Powersource does not recognize current flow, because the power use of the device is too small therefore shuts off.	Use powersource without automatic use sensing.
Power pulse sensed only weakly or not at all.	Gel pads are used up.	Use new gel pads.

5 | Delivery Contents

Basic device with connection cable	2 gel pads
Y-cable	Instruction manual
Storage box	

6 | Technical data

Model:	C00727	Max. output current:	80mA
Input voltage:	3,3V - 5V	Power:	0,4W
Frequency:	12,8 KHz	Intensity:	1-8 levels
Pulse distance:	200 μ S	Massage modi:	6

7 | Warranty

The guarantee lasts for 24 months from the date of purchase for manufacturers' error in material and quality. If it is used for another purpose or operated incorrectly, no liability for possible damages can be accepted.

1 | Mise en marche

Merci d'avoir choisi cet appareil de massage. L'appareil est soumis aux vérifications selon les normes européennes et par conséquent sécuritaire au niveau technique. Lire attentivement la notice, les mesures de précaution et les indications d'utilisation.

2 | Usage prévu

Ce produit n'est pas destiné à des fins médicales. Ce produit a été conçu pour masser.

- Appareil de massage maniable, petit et peu encombrant
- 6 modes de massage avec changement automatique
- Mobile, batterie portable ou PC utilisables en tant que source d'alimentation
- Aucune recharge nécessaire
- Aucune application nécessaire

3 | Informations importantes

Veillez conserver la notice d'instructions pour les futures utilisations et donnez-la à d'autres utilisateurs!



- Ne pas utiliser l'appareil dans la salle de bains ou autres pièces ayant une humidité élevée.
- Le produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instruction préalables concernant l'utilisation du produit
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil
- L'utilisation de l'appareil ne remplace pas le conseil ou le traitement médical.

3.1 | Mesures de précaution

Ne pas utiliser près du cœur, dans la région de l'aîne et ne pas l'appliquer sur la peau infectée. Ne pas utiliser l'appareil dans les cas suivants:

- En cas d'utilisation d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiaque et problèmes cardiaques diagnostiqués
- En cas de gros problèmes de circulation artérielle et de tension artérielle anormale

- En cas de maladies aiguës, thromboses ou maladies de peau
- En cas d'épilepsie, grossesse, varices, malaise, maladie aiguë et fièvre
- Pour les régions de la peau insensibles à la douleur
- En cas de douleurs chroniques avec une perception de la douleur diminuée
- Ne pas apposer les électrodes au niveau de la tête
- La stimulation ne doit pas s'opérer au niveau de la gorge et la bouche.

Pour toute question éventuelle, veuillez vous adresser à votre médecin!

- Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente pas de signes d'usure ou de détérioration. Si vous constatez de tels signes ou si l'appareil a fait l'objet d'un usage impropre, veuillez le retourner au fabricant avant toute utilisation ultérieure.
- Ne pas laisser tomber, réparer ou transformer soi-même l'appareil.
- Aucun centre de service externe n'a été agréé par Hydax pour effectuer l'entretien de l'appareil
- Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées.

4 | Utilisation de l'appareil

4.1 | Mise en marche

- a Connectez les deux connecteurs magnétiques aux pads en gel.

 *Les aimants peuvent endommager les cartes de crédit et toutes les cartes magnétiques.*

- b Retirez le film protecteur des pads en gel. Collez les pads en gel l'un à côté de l'autre sur la partie du corps à masser.
- c Connectez l'autre bout du câble à la source d'alimentation via la prise micro-usb. Si la prise n'est pas compatible, vous pouvez utiliser le câble-Y en tant qu'adaptateur pour USB et USB-C.
- d La LED bleue de mise en service est allumée. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

4.2 | Fonctionnement de l'appareil

- a Mise en route de l'appareil (Touche [+])
- b Régler l'intensité avec la touche [+]. Il y a 8 réglages d'intensité. Appuyer sur la touche [-] pour diminuer l'intensité.
- c Maintenir la touche [-] appuyée pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil. La LED bleue de mise en service reste allumée jusqu'à ce que l'appareil soit déconnecté de la source d'alimentation.

4.3 | Arrêt automatique

L'appareil s'arrête automatiquement après 30 mn de fonctionnement.

4.4 | Utilisation

- Il y a 6 programmes différents : massage, palpitation, malaxage, fourmillement, picotement, stimulation
- Pendant que le massage est en cours, ces 6 programmes de massage changent automatiquement
- La durée de massage ne devrait pas excéder 30 minutes. Une utilisation trop prolongée peut conduire à des brûlures de la peau.
- Après le premier massage, un minimum d'une heure de pause est recommandé.
- Il est recommandé, pas 1-2 traitements de massages par jour

4.5 | Dépannage

Erreur	Origine	Contremesure
L'appareil s'éteint lorsque il est utilisé pendant qu'il est branché à une source d'alimentation	La source d'alimentation ne reconnaît aucun flux d'électricité car la consommation d'électricité de l'appareil est trop faible et elle s'éteint	Utiliser une source d'alimentation sans reconnaissance automatique de consommation
Les impulsions électriques sont peu, voir pas du tout perceptibles	Pads en gel sont consommés	Utiliser de nouveaux pads en gel

5 | Agrégats

Appareil de base avec câble d'alimentation	2 pads en gel
Câble en Y	Mode d'emploi
Boîte de rangement	

6 | Caractéristiques techniques

Modèle:	C00727	Courant de sortie maximal	80mA
---------	--------	---------------------------	------

Tension entrant:	3,3V - 5V
Fréquence:	12,8 KHz
Intervalle entre les impulsions:	200 μ S

Puissance:	0,4W
Intensité:	de 1 à 8
Programmes de massage	6

7 | Garantie

La garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et comprend les défauts de fabrication (matériau et qualité). En cas d'utilisation à d'autres fins ou en cas de manipulation incorrecte, aucune responsabilité pour d'éventuels dommages ne peut être assumée.

1 | Inleiding

Hartelijk dank dat u heeft gekozen voor dit meettoestel. Het product is volgens de toepasselijke Europese normen getest en dus technisch veilig. Lees de gebruiksaanwijzing, de voorzorgsmaatregelen en de toepassingsinstructies.

2 | Bedoeling

Het is echter niet bedoeld voor medische behandeling. Dit artikel is voor de massage van de spieren ontwikkeld.

- Handig, klein, plaatsbesparend massageapparaat
- 6 automatisch wisselende massagemodi
- Mobiele telefoon, powerbank of PC als stroombron is overal beschikbaar
- Opladen niet noodzakelijk
- Geen app noodzakelijk

3 | Belangrijke informatie

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik en geef deze door aan andere gebruikers!



- Niet gebruiken in de badkamer of ander vertrekken met hoge luchtvochtigheid.
- Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of bij gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van hem aanwijzingen hebben gekregen, hoe het apparaat gebruikt moet worden.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het gebruik van het toestel vervangt niet een medische raadpleging of behandeling.

3.1 | Voorzorgsmaatregelen

Niet bij het hart, in de schaamstreek en op huid met een aandoening gebruiken. Gebruik het apparaat niet in de volgende gevallen:

- Bij gebruik van een pacemaker, hartdefibrillator en gediagnosticeerde hartproblemen
- Bij ernstige arteriële bloedsomloopproblemen en abnormale bloeddruk
- Bij acute ziektes, trombose of huidziektes

- Bij epilepsie, zwangerschap, spataders, onwel voelen, acute ziektes en koorts
- Bij pijnongevoelige huidzones
- Bij chronische pijn met beperkte pijnwaarneming
- De elektroden niet aan het hoofd gebruiken
- De stimulatie mag niet via keel of mond gebeuren.

Bij eventuele verdere vragen raadpleeg uw arts!

- Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van slijtage of schade. Als er zulke tekenen zijn of als het apparaat verkeerd gebruikt is, breng het dan terug naar de leverancier voordat u het verder gebruikt.
- Niet laten vallen, zelf repareren of eigenhandig ombouwen.
- Er werden geen externe servicecentra voor de service van het apparaat door Hydas geautoriseerd
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor reparatiepogingen door daartoe niet geautoriseerde personen.

4 | Gebruik van het apparaat

4.1 | Ingebruikneming

- a** Verbind de beide magnetische verbindingen met de gelpads.

 *Ze kunnen magnetische strippen op EC en kredietkaarten en magnetische gegevensdragers beschadigen.*

- b** Trek de beschermfolie van de gelpads. Kleef nu de gelpads naast mekaar op de te masseren lichaamsplaats
- c** Verbind het ander uiteinde van de kabel met de stroombron via de micro-USB-stekker. Als de stekker niet past, dan beschikt u over de Y-kabel als adapter voor USB en USB-C
- d** De blauwe ledlamp licht op bij gebruik. Het apparaat is nu gebruiksklaar.

4.2 | Bediening

- a** Apparaat inschakelen (Knop [+])
- b** Stel de intensiteit in met de knop [+] AAN. Er zijn acht intensiteitsniveaus. Druk op de knop [-] om de intensiteit te verlagen.
- c** Knop [-] 2 seconden lang ingedrukt houden, om het apparaat uit te schakelen. De blauwe ledlamp licht zolang op bij gebruik tot het apparaat van de stroombron wordt ontkoppeld.

4.3 | Automatisch uitschakelen

Het toestel schakelt zichzelf automatisch uit na 30 minuten.

4.4 | Gebruik

- Er zijn zes verschillende programma's: massage, kloppen, kneden, tintelen, steken, stimuleren
- Tijdens de massage wisselen deze zes massageprogramma's automatisch
- De massagetiempo mag niet langer dan 30 minuten duren. Een te langdurig gebruik kan brandwonden aan de huid veroorzaken
- Na een geslaagde massage wordt een pauze van minstens een uur aanbevolen
- Het is aanbevolen niet meer dan 1-2 massagebeurten per dag te ondergaan

4.5 | Problemen oplossen

Fouten	Oorzaken	Tegenmaatregel
Het apparaat schakelt zich bij gebruik aan een stroombron uit	De stroombron herkent geen stroom, omdat het stroomverbruik van het apparaat te gering is en zich daardoor uitschakelt	De stroombron zonder automatische verbruiks-herkenning gebruiken
Stroomimpulsen zijn zwak of helemaal niet merkbaar	Gelpads zijn opgebruikt	Nieuwe gelpads gebruiken

5 | Omvang van de levering

Basisapparaat met aansluitkabel	2 gelpads
Y-kabel	Gebruiksaanwijzing
Opbergdoos	

6 | Technische gegevens

Model:	C00727	Max. uitgaande stroom:	80mA
Ingangsspanning:	3,3V - 5V	Vermogen:	0,4W
Frequentie:	12,8 KHz	Intensiteit:	1-8
Pulsinterval:	200 μ S	Massage modi:	6

7 | Garantie

De waarborg bedraagt 24 maanden vanaf de verkoopsdatum op fabricagefouten die materiaal en kwaliteit betreffen. De fabrikant staat niet garant voor schade die het gevolg is van een gebruik dat niet overeenkomstig de bestemming is of voor schade die het gevolg is van een foutief gebruik.

1 | Introduzione

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare questo apparecchio per massaggi. Il prodotto è controllato secondo le relative norme europee e pertanto tecnicamente sicuro. Leggere le istruzioni d'uso, le misure precauzionali e le indicazioni applicative.

2 | Finalità

Ma non è concepito per il trattamento medico. Questo articolo è stato concepito per il massaggio della muscolatura.

- Apparecchio per massaggi maneggevole, piccolo e salvaspazio
- 6 modalità di massaggio che cambiano automaticamente
- Si può utilizzare dappertutto collegandolo a fonti di energia elettrica quali telefonino, powerbank o PC
- Non è necessario ricaricarlo
- Utilizzabile senza bisogno di alcuna app

3 | Informazioni importanti

Conservate le istruzioni per l'uso per futuri usi e trasmetterli ad altri utenti!



- Non usare l'apparecchio in bagno o in altri luoghi con alta umidità.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, psichiche, sensorie o intellettive limitate, o da persone sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, ad eccezione del fatto che ciò avvenga sotto la sorveglianza di una persona responsabile ed addetta alla loro sicurezza, o che ricevano da questa persona istruzioni su come debba essere utilizzato l'apparecchio
- I bambini non possono giocare con il prodotto.
- L'utilizzo dell'apparecchio non sostituisce consulti o trattamenti medici.

3.1 | Misure precauzionali

Non usare al cuore, nelle zone intime e sulla pelle malata.

L'apparecchio non deve essere utilizzato nei seguenti casi:

- Per persone con pace-maker, defibrillatore cardiaco o affette da cardiopatie diagnostiche
- Per persone con gravi problemi di circolazione arteriosa e pressione sanguigna anomala
- Per persone affette da malattie gravi, trombosi o dermatosi

- Per persone che presentano epilessia, donne in stato di gravidanza, persone affette da vene varicose, malessere, malattie acute e febbre
- Per zone della cute insensibili al dolore
- Per dolori cronici con percezione del dolore ridotta
- Non applicare gli elettrodi sulla testa.
- La stimolazione non può essere effettuata su gola e bocca.

Per ulteriori dubbi, rivolgersi al proprio medico!

- Controllare frequentemente se l'apparecchio presenta segni di logoramento o danneggiamento. In tal caso, o se l'apparecchio è stato utilizzato in modo improprio, farlo controllare prima dell'utilizzo dal fornitore
- Non far cadere l'apparecchio, né ripararlo o modificarlo di propria iniziativa.
- Non esistono centri di assistenza esterni autorizzati dalla Hydas
- Il produttore non risponde dei danni risultanti da tentativi di riparazione eseguiti da persone non autorizzate.

4 | Modalità d'uso

4.1 | Messa in funzione

a Collegare i connettori magnetici ai gel pad.

 *Esse possono danneggiare le strisce magnetiche sulle carte bancomat e carte di credito nonché i supporti di dati.*

b Rimuovere la pellicola protettiva dai gel pad. Applicare i gel pad uno accanto all'altro sulla zona del corpo da massaggiare

c Connettere l'altra estremità del cavo alla fonte di energia elettrica con il micro connettore USB. Nel caso in cui il connettore non sia adatto, è disponibile anche il cavo Y per adattare USB e USB-C.

d Si accenderà quindi il LED blu di indicazione del funzionamento. L'apparecchio è pronto per essere utilizzato.

4.2 | Servizio

a Accendere l'apparecchio (Tasto [+])

b Premere il tasto [+] per impostare l'intensità. Sono disponibili 8 livelli di intensità. Premere il tasto [-] per ridurre l'intensità

c Tenere premuto il tasto [-] per 2 secondi, per spegnere l'apparecchio. Il LED blu resterà acceso per tutto il tempo in cui l'apparecchio sarà connesso alla fonte di energia elettrica.

4.3 | Spegnimento automatico

Dopo 30 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente.

4.4 | Applicazione

- 6 diversi programmi: massaggio, picchietto, strofinio, puntura, punzecchiatura, stimolazione
- Durante il massaggio i 6 programmi si alternano automaticamente
- La durata del massaggio non dovrebbe superare i 30 minuti. Un utilizzo prolungato dell'apparecchio può provocare ustioni cutanee
- Dopo aver eseguito un massaggio, si consiglia di lasciare trascorrere almeno un'ora
- Si consiglia di non eseguire più di 1-2 massaggi al giorno

4.5 | Rilevamento dell'errore

Errore	Causa	Rimedio
L'apparecchio si spegne durante la connessione ad una fonte di energia elettrica	La fonte di energia elettrica non riconosce alcun flusso di energia, poiché il consumo dell'apparecchio è troppo ridotto e, perciò, fa spegnere il dispositivo	Utilizzare quindi la fonte di energia elettrica dopo aver disattivato il riconoscimento automatico dei consumi
Impulsi elettrici deboli o per niente percepibili	I gel pad si sono consumati	Utilizzare nuovi gel pad

5 | Fornitura

Unità di base con cavo di connessione	2 Gel pad
Cavo sdoppiatore	Istruzioni per l'uso
Scatola di immagazzinaggio	

6 | Dati tecnici

Modello:	C00727	Corrente di uscita massima:	80mA
Tensione di entrata:	3,3V - 5V	Potenza:	0,4W
Frequenza:	12,8 KHz	Intensità:	1-8
Intervallo delle pulsazioni:	200 µS	Modalità di massaggio:	6

7 | Garanzia

La garanzia corrisponde a 24 mesi dalla data di acquisto su difetti di produzione del materiale e della qualità. In caso contrario o in caso di uso scorretto non potrà venire assunta alcuna responsabilità per eventuali danni.

1 | Introducción

Muchas gracias por haber elegido este masajeador. El producto ha sido aprobado de acuerdo con las normas europeas pertinentes y, por lo tanto, su uso es seguro. Lea las instrucciones de uso y medidas de seguridad.

2 | Uso previsto

No está adaptado para tratamientos medicinales. Este aparato fué concebido para el masaje de la musculatura.

- Aparato de masajes manejable y de dimensiones reducidas
- 6 modos de masaje diferentes con cambio automático
- Móvil, Batería transportable o el PC como fuente de alimentación están disponibles en cualquier lado
- No necesita tiempo de carga
- No necesita app

3 | Informaciones importantes



Guarde el manual de instrucciones para el futuro y entrégelo a otros usuarios

- No usar en el cuarto de baño u otras áreas de alta humedad.
- Este aparato no está adaptado para el uso de personas (incluidos los niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o personas sin la experiencia y/o conocimiento necesaria/o al no ser, que estén supervisados por un responsable que vigile o que haya dado instrucciones sobre cómo se tiene que usar este aparato.
- Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- El uso del aparato no puede sustituir la opinión o el tratamiento médico

3.1 | Medidas de seguridad

No aplicar al corazón, en zonas íntimas o piel enferma.

No use el aparato en los siguientes casos:

- En caso de la necesidad de usar marcapasos, desfibrilador o problemas de corazón detectados
- En caso de graves problemas circulatorios y un nivel anormal de la presión de la sangre
- En caso de enfermedades agudas, trombosis o enfermedades en la piel

- En caso de epilepsia, embarazo, varices, malestar, enfermedades agudas y fiebre
- En zonas de la piel altamente sensibles
- En caso de dolores crónicos o percepción reducida del dolor
- No use los electrodos en la cabeza
- La estimulación no puede efectuarse sobre cuello o boca.

En caso de preguntas, contacte a su médico.

- Compruebe con frecuencia que el aparato no tenga muestras de desgaste o de daños. En este caso o en caso de que no se haya usado de manera indebida, devuélvalo al proveedor antes de volver a utilizarlo.
- No dejar caer, reparar o cambiar por uno mismo
- No se han autorizado centros de servicios exteriores por parte de Hydrex para el mantenimiento
- El fabricante no se hace responsable de intentos de reparación por parte de personas no autorizadas.

4 | Uso del aparato

4.1 | Puesta en marcha

a Conecte los imanes con los pads de gel.

⚠ Pueden dañar tanto a las cintas magnéticas de tarjetas de crédito como a los soportes magnéticos de datos.

b Retire el plástico protector de los pads. Pegue los pads de manera paralela en la parte del cuerpo que desea masajear

c Conecte el otro lado del cable con una fuente de alimentación, a través del conector Micro-USB. En el caso que el conector no sea el adecuado, tiene la posibilidad de usar el cable Y para conectar con un USB o USB-C.

d Se enciende la LED azul del funcionamiento. Ahora está listo para usarse.

4.2 | Manejo

a Encender el aparato (Tecla [+])

b Regule con la Tecla [+] la intensidad. Hay 8 niveles de intensidad. Pulse la tecla [-] para reducir la intensidad

c Pulse la tecla [-] durante 2 segundos para apagar el aparato. La LED azul del funcionamiento sigue encendido, hasta que se desconecte de la fuente de alimentación

4.3 | Apagado automático

El aparato se apaga automáticamente después de 30 minutos.

4.4 | Uso

- 6 programas diferentes: masaje, golpeo, amasado, hormigueo, punteo, estimulación
- Mientras la aplicación del masaje esta en marcha, los 6 programas cambian de manera automática
- El tiempo de la aplicación no debe superar los 30 minutos. Un uso exagerado, puede llevar a quemaduras de la piel
- Después de una sesión se recomienda un descanso de apróx. 1 hora
- Se recomienda no realizar más de 1-2 sesiones diarias

4.5 | Búsqueda de errores

Errores	Orígenes	Contramedidas
El aparato se para en el caso que se emplea la fuente de alimentación	Fuente de alimentación no reconoce el flujo de la electricidad, porque el uso es demasiado bajo y por eso se apaga	Use la fuente de alimentación sin detección automática de uso
Impulsos no se notan o solo muy flojos	Los pads están gastados	Use pads nuevos

5 | Volumen de entrega

Aparato base	2 pads de gel
Cable Y	Manual de instrucciones
Caja de almacenamiento	

6 | Datos técnicos:

Modelo:	C00727	Max. Potencia de salida:	80mA
Tensión de entrada:	3,3V - 5V	Potencia producto:	0,4W
Frecuencia:	12,8 KHz	Intensidad:	1-8
Intervalo del impulso:	200 μ S	Modos diferentes de masaje	6

7 | Garanzia

El aparato tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra en cuanto a errores de fabricación de materiales y de calidad. En caso de uso indebido o para otros fines, no se puede asumir ninguna responsabilidad para daños eventuales.

1 | Inledning

Du har gjort ett gott val när du bestämde dig för denna massageapparat. Den är testad och godkänd enligt respektive tillämpliga europeiska standarder och därför en tekniskt sett säker produkt. Läs bruksanvisningen, försiktighetsåtgärderna och instruktionerna.

2 | Ändamål

Denna kudde är ingen medicinprodukt. Denna produkt planerades för att massera muskler.

- lätthanterlig, liten, utrymmessnål massageapparat
- 6 automatiskt bytande massagemodi
- mobil, powerbank eller dator som strömkälla är tillgänglig överallt
- ingen uppladdning krävs
- ingen app krävs

3 | Viktiga informationer

Förvara bruksanvisningen väl, så att du alltid har den till hands och kan ge den till andra användare



- Använd inte i badrum eller andra rum med hög luftfuktighet.
- Denna produkt får inte användas av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer med bristande erfarenhet och/eller bristande kunskap annat än under uppsikt av en person som ansvarar för säkerheten eller om personen ifråga i detalj har informerats av en ansvarig person om hur produkten användas på säkert sätt.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Användningen av apparaten ersätter ingen medicinsk rådgivning eller behandling.

3.1 | Försiktighetsåtgärder

Använd inte vid hjärtat, underlivet eller på sjuk hud.

Använd inte apparaten i följande fall:

- Vid användning av pacemaker, hjärtdefibrillator och diagnostiserade hjärtproblem
- Vid svåra arteriella problem med blodcirkulationen och onormalt blodtryck
- Vid akuta sjukdomar, trombosor eller hudsjukdomar

- Vid epilepsi, graviditet, åderbräck, illamående, akuta sjukdomar och feber
- Vid kronisk smärta med nedsatt smärtkänslighet
- Vid smärtokänsliga hudställen
- Använd elektroderna ej på huvudet
- Stimuleringen får inte ske via strupen eller munnen.

Vid eventuella ytterligare frågor prata med din läkare!

- Kontrollera värmekudden varje gång innan du använder den om den är sliten eller skadad på något sätt. Om värmekudden skulle vara sliten eller skadad på något sätt eller om den inte har använts ändamålsenlig är det inte tillåtet att fortsätta använda den, utan du ska omgående kontakta återförsäljaren.
- Se till att du inte tappar apparaten, reparera den inte själv och utför inga egenhändigt gjorda modifieringar på den.
- Det finns inga av Hydask auktoriserade servicecenter för service av apparaten
- Tillverkaren ansvarar inte för reparationsförsök av icke auktoriserade personer.

4 | Användning av apparaten

4.1 | Idrifttagning

- Koppla de två magnetkopplingarna till gelpadsen.

⚠ Observera att magneter kan skada magnetremsorna på EC- och kreditkort eller andra magnetiska databärare.

- Dra av skyddsfolien på gelpadsen. Klistra gelpadsen bredvid varandra på det området på kroppen som ska masseras
- Koppla den andra ändan av kabeln till strömkällan via micro-usbkontakten. Skulle kontakten inte passa, finns y-kabeln som adapter för USB och USB-C.
- Den blåa drift-LEDn lyser. Enheten är nu klar att användas.

4.2 | Inställning

- Koppla in apparaten (Knappen [+])
- Ställ in intensiteten med knappen [+]. Det finns 8 intensitetsnivåer. Tryck på knappen [-] för att minska intensiteten.
- Håll knappen [-] avstängd i 2 sekunder för att stänga av apparaten. Den blåa drift-LEDn lyser tills apparaten kopplas från strömkällan.

4.3 | Avstängningsautomatik

Apparaten stänger av sig automatiskt efter 30 min.

4.4 | Användning

- 6 olika program: massage, dunkning, knådning, pirring, stickning, stimulering
- När massagen är igång byter dessa 6 massageprogram automatiskt
- Massagetiden bör ej vara längre än 30 minuter. En för lång användning kan leda till hudförbränningar.
- Efter massagen rekommenderas en paus på åtminstone en timme
- Det rekommenderas att inte genomföra mera än 1-2 massage-användningar om dagen.

4.5 | Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd
Apparaten stängs av vid drift vid en strömkälla	Strömkällan detekterar inget strömflöde eftersom strömförbrukningen av apparaten är för låg och stänger därför av	Använd strömkällan utan automatisk förbrukningsdetektion
Strömimpulsen endast svagt eller ej märkbar	Gelpadsen är förbrukade	Använd nya gelpads

5 | Leveransomfattning

Basapparat med anslutningskabel	2 gelpads
Y-Kabel	Bruksanvisning
Förvaringsbox	

6 | Tekniska informationer

Modell:	C00727	max. utgångsström:	80mA
Inspänning:	3,3V - 5V	Effekt:	0,4W
Frekvens:	12,8 KHz	Intensitet:	1-8 nivåer
Pulsavstånd:	200 µS	Massagemodi:	6

7 | Garanti

Du har en garanti på 24 månader från och med dagen som du köpte produkten. Garantin gäller för tillverkningsfel på material och kvalitet. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om produkten inte används ändamålsenligt eller på fel sätt.

1 | Innledning

Tusen takk for at du valgte dette massasjeapparatet. Denne artikkelen er testet i henhold til de aktuelle europeiske standarder og dermed teknisk sikker. Les brukerhåndboken, sikkerhetsinformasjon og andre anvisninger om bruken.

2 | Funksjonelle spesifikasjoner

Dette er ikke et medisinsprodukt. Denne varen er produsert med tanke på muskelmassasje.

- Hendig, liten, plassbesparende massasjeapparat
- 6 automatisk vekslende massasje-moduser
- Mobil, powerbank eller pc som strømkilde overalt tilgjengelig
- Lading ikke nødvendig
- Ingen spesiell app nødvendig

3 | Viktig informasjon

Oppbevar denne bruksanvisningen for framtidig bruk og gi den videre til neste eier!



- Skal ikke brukes på bad eller andre rom med høy luftfuktighet.
- Apparatet skal ikke brukes av personer (heller ikke barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap om produktet, med mindre de overvåkes og instrueres av en annen person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn har ikke lov til å leke med enheten
- Bruken av apparatet er ingen erstatning for medisinske råd og behandling.

3.1 | Sikkerhetstiltak

Skal ikke brukes på hjertet, i intimområdet eller på skadet hud.

Apparatet skal IKKE BRUKES i disse tilfellene:

- Ved bruk av pacemaker, hjerte defibrillator og diagnostisert hjerteproblem
- Ved alvorlige arterielle sirkulasjonsproblemer og unormalt blodtrykk
- Ved akutte sykdommer, trombose eller hudsykdommer
- Ved epilepsi, graviditet, åreknuter, ubehag, akutte sykdommer og feber
- Ved smerteufølsomme hudområder
- Ved kronisk smerte med nedsatt smerteopplevelse
- Ikke bruk elektrodene på hodet
- Stimuleringen skal ikke utføres på strupe/hals og munn.

Hvis du har ytterlige spørsmål, vennligst kontakt legen din!

- Kontroller dette produktet før hver gangs bruk på tegn på slitasje eller skader. Hvis det finnes slike tegn eller apparatet har blitt brukt på feil måte, skal det ikke under noen omstendighet fortsatt brukes. Kontakt forhandleren.
- Slipp ikke apparatet i gulvet, forsøk ikke å reparere eller bygge det om selv.
- Hydas har ikke autorisert noen ekstern kundeservice for vedlikehold av dette apparatet
- Produsenten er ikke ansvarlig for forsøk på reparasjoner som utføres av ikke-autoriserte personer.

4 | Bruk av enheten

4.1 | Igangsetting

- a Koble de to magnetkontaktene med gelpadsene.

 Vær oppmerksom på at magneter kan skade magnetstripen på EC og kredittkort eller andre magnetiske databærere.

- b Trekk beskyttelsesfilmen fra gelpadsene. Fest gelpadsene ved siden av hverandre på kroppssiden som skal masseres
- c Koble den andre enden av strømkabelen til strømkilden via usb-kontakten. Hvis pluggen ikke passer, er y-kabelen tilgjengelig som adapter for usb og usb-c.
- d Den blå drifts led-lampen lyser. Apparatet er ikke funksjonsdyktig.

4.2 | Betjening

- a Koble inn apparatet (Knapp [+])
- b Still intensiteten med [-+]. Det er 8 nivåer av intensitet. Trykk på [-] for å minske intensiteten.
- c Hold [-]tasten inne i 2 sekunder for å skru av apparatet. Den blå drifts led-lampen lyser så lenge til den kobles fra strømkilden.

4.3 | Utkoblingsautomatikk

Apparatet kobler seg automatisk ut etter 30 minutter.

4.4 | Bruk

- Det er 6 forskjellige programmer: massasje, banking, knaing, prikking, stikking, stimulering
- Mens massasjen er i gang, endres disse 6 massasjeprogrammene automatisk
- Massasjetiden skal ikke ta mer enn 30 minutter. For lenge bruk kan føre til hud-forbrenning

- Etter massasje anbefales en pause på minst en time.
- Det anbefales at man ikke anvender mer enn 1-2 massasjer per dag.

4.5 | Feilsøking

Feil	Årsak	Tiltak
Enheten slås av ved en strømkilde under drift	Strømkilden oppdager ingen strøm, fordi strømforbruket til enheten er for lavt og slår derfor av	Bruk strømkilde uten automatisk bruksgjenkjenning
Strøimpulser merkes bare svakt eller ikke i det hele tatt	Gelpadsene er brukt	Bruk nye gelpads

5 | Leveringsomfang

Baseenhet med tilkoblingskabel	2 gelpads
Y-Kabel	Bruksanvisning
Oppbevaringsboks	

6 | Tekniske data

Modell:	C00727	Maks. utgangsstrøm:	80mA
Strøm:	3,3V - 5V	Effekt:	0,4W
Frekvens:	12,8 KHz	Intensitet:	1-8 Stufen
Puls avstand:	200 μ S	Massasjemoduser:	6

7 | Garanti

Garantien gjelder i 24 måneder fra kjøpsdato for fabrikkasjonsfeil i material og kvalitet. I tilfelle av misbruk eller feil bruk, kan det ikke tas ansvar for eventuelle skader.

1 | Alkusanat

Kiitos, että päätitte ostaa tämän hierontalaitteen. Tämä tuote on tarkistettu asianomaisten eurooppalaisten normien mukaan ja teknisesti turvallinen. Lue käyttöohjeet, varotoimenpiteet ja käyttöön liittyvät neuvot.

2 | Käyttötarkoitus

Tämä ei ole lääketuote. Laite on tarkoitettu lihasten hierontaan.

- Kätevä, pieni ja tilaa säästävä hierontalaite
- Automaattisesti vaihtuvat hierontatavat.
- Käytettävissä kaikkialla; kännykkä, varavirtalähde tai tietokone toimivat latauslaitteina.
- Mitään latausta ei tarvita.
- Mitään sovellusta ei tarvita.

3 | Tärkeitä tietoja

Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten ja anna se eteenpäin toisille käyttäjille!



- Laitetta ei pidä käyttää kylpyhuoneessa tai muissa tiloissa, joissa ilman kosteus on suuri.
- Henkilöt tai lapset, joiden ruumiilliset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävät tiedot tai kokemukset laitteen käytöstä, eivät saa käyttää laitetta paitsi huoltajansa valvonnassa tai opastamana.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Laitteen käyttö ei korvaa lääkärin neuvontaa tai hoitoa.

3.1 | Varotoimenpiteet

Laitetta ei saa käyttää sydämen kohdalla, intiimialueella tai sairastuneen ihon päällä. Älä käytä laitetta seuraavissa tapauksissa:

- Sydämentahdistinta tai sydäniskuria (defibrillaattoria) käytettäessä ja epänormaalin verenkierron yhteydessä
- Vakavien valtimoverenkiertoa koskevien ongelmien ja epänormaalin verenpaineen yhteydessä.
- Äkillisten sairauksien, verisuonitukosten tai ihosairauksien yhteydessä
- Epileptikko, raskaana oleva, suonikohjuista tai pahoinvoinnista kärsivä, äkillisesti sairastunut tai kuumeinen
- Ihoalueilla, jotka tunnista kipua

- Mikäli kroonisesta kivusta kärsivän kyky aistia kipua on alentunut.
- Elektrodeja ei saa käyttää pään alueella.
- Stimulaatio ei saa tapahtua kurkun tai suun kautta.

Mikäli teillä on lisäkysymyksiä, ottakaa yhteyttä lääkäriinne!

- Tarkista ennen jokaista käyttöä näkykö tyynyssä merkkejä vauriosta tai kulumisesta. Jos sellaisia merkkejä löytyy tai jos laitetta käytettiin epätarkoituksenmukaisesti, älä koskaan jatka laitteen käyttämistä vaan ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Älä pudota laitetta, älä korjaa sitä itse, älä tee laitteeseen muutoksia.
- Laitteen huoltoa varten ei ole olemassa Hydasin valtuuttamia huoltamoita.
- Valmistaja ei vastaa korjauksesta, jonka suorittaja ei ole valtuutettu.

4 | Laitteen käyttäminen

4.1 | Käyttöönotto

- a** Yhdistäkää kumpikin magneettiliitin geelityynyynsä.

 *Ne saattavat vahingoittaa pankki- tai luottokorttien magneettiraitaa sekä magneettisia tietovälineitä.*

- b** Poistakaa suojafolio geelityynyistä. Liimatkaa nyt geelityynyt vierekkäin hierottavaan kehonosaan.
- c** Liitäkää kaapelin toinen pää virtalähteeseen käyttämällä micro-USB -liitintä. Mikäli pistoke ei sovi, voitte ottaa käyttöön Y-kaapelin sovittimeksi USB- ja USB-C -liittimiä varten.
- d** Käynnissä oloa merkitsevä sininen led-valo palaa. Laite on nyt käyttövalmis.

4.2 | Käyttö

- a** Laitteen käynnistäminen (Paina [+])
- b** Valitse teho painikkeen [+] avulla. Valittavana on kahdeksan erilaista intensiteettitasoa. Paina [-] -painiketta, kun haluat vähentää tehoa.
- c** Paina [-] 2 sekunnin ajan, kun haluat sammuttaa laitteen. Käynnissä oloa merkitsevä sininen led-valo palaa aina siihen asti, kunnes laite irroitetaan virtalähteestä.

4.3 | Virrankatkaisua automatiikka

Laite sammuu itsestään 30 minuutin kuluttua.

4.4 | Sovellus

- Käytössä on kuusi 6 erilaista ohjelmaa: Hieronta, koputus, muovailu, kutitus, pistäminen ja stimulointi.

- Hieronnan aikana vaihtelu näiden kuuden ohjelman välillä tapahtuu automaattisesti.
- Hieronta-aika ei saisi olla pitempi kuin 30 minuuttia. Liian pitkäaikainen käyttö voi johtaa ihon palovammoihin.
- Hieronnan jälkeen suosittelemme 1 tunnin taukoa ennen seur.
- Päivittäin tulisi hierontaa itselleen antaa vain 1-2 kertaa, se on määrä jota suosittelemme

4.5 | Vianmääritys

Vika	Syy	Vastatoimenpide
Käynnissä olevan laitteen yhteys virtalähteeseen katkeaa.	Virtalähde kytkeytyy pois päältä, mikäli se ei laitteen virrankäytön vähäisyyden johdosta tunnista virtausta.	Käyttäkää virtalähdettä, jossa ei ole automaattista käyttötunnistinta.
Virtaimpulseja ei havaita lainkaan tai vain heikosti.	Geelityynyt ovat kuluneet.	Ottakaa uudet geelityynyt käyttöönnne.

5 | Toimituksen sisältö

Liitäntäkaapelilla varustettu peruslaite	Kaksi geelityynyä
Y-kaapeli	Käyttöohje
Säilytyslaatikko	

6 | Tekniset tiedot

Malli:	C00727	Max antovirta:	80mA
Syöttöjännite:	3,3V - 5V	Teho:	0,4W
Taajuus:	12,8 KHz	Intensiteetti:	1-8
Pulssiväli:	200 µS	Hierontavat:	6

7 | Takuu

Takuuaika on 24 kuukautta voimassa oston päivämäärästä alkaen ja sisältää valmistusvirheistä johtuvien materiaali- tai laatuviokojen korjaamisen. Ei-tarkoituksenmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista vaurioista takuu ei vastaa.

1 | Úvod

Děkujeme Vám, že jste se rozhodl pro tento masážní přístroj. Je zkoušen dle příslušných evropských norem a je proto technicky bezpečný. Přečtěte si návod k použití, preventivní opatření a pokyny pro používání.

2 | Určené použití

Toto není lékařský výrobek. Tento výrobek byl koncipován pro masáž svalstva.

- Praktický, malý, skladný masážní přístroj
- 6 automaticky se měnících masážních režimů
- Mobilní telefon, napájecí banka nebo počítač jako zdroj energie jsou všude k dispozici
- Není nutné nabíjet
- Není nutná app - mobilní aplikace

3 | Důležité informace

Tento návod kobsluze dobře uschovejte a před použitím přístroje si jej pečlivě přečtěte!



- Nepoužívejte přístroj v koupelně nebo v jiných prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duchovními schopnostmi nebo na základě chybějících zkušeností a/či znalostí, leda že tyto osoby jednají pod dozorem pro jejich bezpečí zodpovědných osob nebo od nich dostaly instrukce, jak přístroj používat.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Použití přístroje nenahrazuje lékařskou konzultaci nebo ošetření.

3.1 | Preventivní opatření

Nepoužívejte přístroj u srdce, v intimní oblasti nebo na nemocné kůži.

Nepoužívejte přístroj v následujících případech:

- Při použití kardiostimulátoru, srdečního defibrilátoru a diagnostikovaných srdečních problémech
- Při těžkých arteriálních problémech krevního oběhu a abnormálním krevním tlaku
- Při akutních onemocněních, trombóze nebo kožních onemocněních
- Při epilepsii, těhotenství, křečových žilách, pocitu nevolnosti, akutních onemocněních a horečce

- Při necitlivosti kožních částí
- Při chronických bolestech se sníženým vnímáním bolesti
- Nepoužívejte elektrody na hlavě.
- Stimulace nesmí probíhat přes hrdlo a ústa.

Máte-li jakékoli další dotazy, obraťte se na svého lékaře!

- Před každým použitím zkontrolujte výrobek, zda nejsou vidět známky opotřebení apoškození. Pokud takové známky zjistíte nebo pokud byl přístroj používán nesprávným způsobem, nesmíte výrobek v žádném případě používat dál, nýbrž kontaktujte prodejce.
- Nenechte přístroj spadnout na zem, sami jej neopravujte ani nepřestavujte.
- Pro servis přístroje nebyla firmou Hydas autorizována žádná externí servisní střediska.
- Výrobce není odpovědný za pokusy o opravu neautorizovanými osobami.

4 | Užití přístroje

4.1 | Uvedení do provozu

- Připojte obě magnetické přípojky ke gelovým polštářkům.

 *Mohou poškodit magnetové proužky na kartách EC nebo kreditních kartách amagnetické nosiče dat.*

- Odstraňte ochrannou fólii z gelových polštářků. Gelové polštářky nalepte vedle sebe na části těla, které chcete masírovat.
- Druhý konec kabelu připojte ke zdroji napájení pomocí mikro přípojky usb. Pokud přípojka nesedí, máte k dispozici kabel Y jako adaptér pro USB a USB-C.
- Svítil modrá kontrolka provozu LED. Nyní je přístroj připraven k funkci.

4.2 | Obsluha

- Zapnutí přístroje (Tlačítka [+])
- Pomocí tlačítka [+] nastavte intenzitu. K dispozici je 8 úrovní intenzity. Stiskněte tlačítko [-] pro snížení intenzity.
- Přidržené stisknuté tlačítko [-] 2 sekundy, přístroj se vypne. Modrá kontrolka provozu LED svítí tak dlouho, dokud není přístroj odpojen od zdroje napájení.

4.3 | Vypínací automatika

Přístroj se po 30 minutách automaticky vypne.

4.4 | Použití

- 6 různých programů: masáž, klepání, hnětení, brnění, píchání, stimulace
- Těchto 6 masážních programů se během masáže automaticky mění
- Doba masáže by neměla být delší než 30 minut. Příliš dlouhá aplikace může vést k popálení kůže
- Po provedené masáži se doporučuje přestávka minimálně jednu hodinu
- Nedoporučuje se provádět více než 1-2 masážní aplikace za den

4.5 | Hledání závady

Závada	Příčina	Opatření k odstranění
Zařízení se při provozu na zdroji napájení vypne	Zdroj napájení nepozná tok elektřiny, protože spotřeba energie přístroje je příliš nízká, a proto se vypne	Používejte zdroj napájení bez automatické detekce spotřeby
Impulsy elektřiny jsou slabé nebo nejsou cítit	Gelové polštářky jsou spotřebované	Použijte nové gelové polštářky

5 | Rozsah dodávky

Základní přístroj s připojovacím kabelem	2 gelové podložky
Y kabel	Návod k obsluze
Odkládací schránka	

6 | Technické údaje

Model:	C00727	Maximální výstupní proud:	80mA
Vstupní napětí:	3,3V - 5V	Výkon:	0,4W
Frekvence:	12,8 KHz	Intenzita:	1-8
Interval pulsu:	200 μ S	Režim masáže:	6

7 | Záruka

Záruka činí 24 měsíců od data koupě a vztahuje se na výrobní vady materiálu a kvality. V případě použití k jinému nežli stanovenému účelu nebo nesprávné obsluhy není možno převzít žádné ručení za případné škody.

1 | Úvod

Veľmi pekne ďakujeme, že ste sa rozhodli pre tento masážny prístroj. Prístroj je testovaný podľa príslušných európskych noriem a tým je technicky bezpečný. Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné opatrenia a pokyny na používanie.

2 | Účel použitia

Prístroj je kvalitný výrobok, ktorý pri odbornom používaní poskytuje dlhú životnosť. Tento produkt bol navrhnutý na masáž svalov.

- Dobré ovládateľný, malý, priestorovo úsporný masážny prístroj
- 6 automaticky prepínajúcich masážnych režimov
- Ako napájania je všade k dispozícii mobil, powerbank alebo počítač
- Nie je potrebné nabíjanie
- Nie je potrebná žiadna aplikácia

3 | Dôležité informácie

Tento návod na obsluhu dobre uschovajte a pozorne si ho prečítajte!



- Nepoužívajte v kúpeľni alebo na iných miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Tento prístroj nie je určený k tomu, aby bol používaný osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/ alebo s nedostatkom vedomostí jedine, že by boli pod dohľadom osoby, ktorá je za ich bezpečnosť zodpovedná, alebo by od nej dostali pokyny, ako prístroj používať
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Použitie prístroja nenahrádza lekárske vyšetrenie alebo ošetrenie.

3.1 | Bezpečnostné opatrenia

Nepoužívajte na srdce, v intímnej oblasti a na chorej pokožke.

Prístroj nepoužívajte v týchto prípadoch:

- Pri závažných problémoch s krvným obehom a abnormálnom krvnom tlaku
- Pri akútnych ochoreniach, trombóze alebo kožných chorobách
- Pri epilepsii, v tehotenstve, pri kľčových žilách, nevoľnosti, akútnych ochoreniach a horúčke
- Na častiach pokožky necitlivých voči bolesti
- Pri chronických bolestiach so zníženým vnímaním bolesti

- Elektródy nepoužívajte na hlave.
- Stimulácia sa nesmie uskutočňovať cez hrdlo a ústa.

Ak máte prípadné ďalšie otázky, spýtajte sa svojho lekára!

- Skontrolujte výrobok pred každým použitím z hľadiska náznakov opotrebovania alebo poškodenia. Pokiaľ také náznaky existujú alebo pokiaľ bol prístroj neodborne použitý, v žiadnom prípade ho ďalej nepoužívajte a kontaktujte predajcu
- Chráňte pred pádom, sami neopravujte ani vlastnoručne neprestavujte.
- Firma Hydas na servis prístroja neautorizovala žiadne externé servisné centrá.
- Výrobca nie je zodpovedný za opravy vykonávané osobami, ktoré na tento účel nie sú autorizované.

4 | Použitie prístroja

4.1 | Uvedenie do prevádzky

- a** Spojte obidve magnetické spojky s gélovými podložkami.

 *Môžu poškodiť magnetické prúžky na EC a kreditných kartách, ako aj magnetické dátové nosiče.*

- b** Stiahnite ochrannú fóliu z gélových podložiek. Nalepte gélové podložky vedľa seba na miesto na tele, ktoré sa má masírovať.
- c** Druhý koniec kábla spojte so zdrojom napájania pomocou mikro-USB konektora. Ak by konektor nepasoval, máte k dispozícii Y kábel ako adaptér pre USB a USB-C.
- d** Svetí modrá prevádzková LED. Prístroj je už pripravený k použitiu.

4.2 | Obsluha

- a** Zapnutie prístroja (Tlačidlo [+])
- b** Tlačidlom [+] nastavte intenzitu. Existuje 8 stupňov intenzity. Na zníženie intenzity stlačte tlačidlo [-].
- c** Na vypnutie prístroja držte tlačidlo [-] stlačené 2 sekundy. Modrá prevádzková LED svieti ďalej dovtedy, kým sa prístroj neodpojí od zdroja napájania.

4.3 | Automatika vypnutia

Prístroj sa po 30 minútach automaticky vypne.

4.4 | Použitie

- Existuje 6 rozličných programov: masáž, klepanie, hnetenie, mravčenie,

pichanie, stimulácia

- Počas masáže sa týchto 6 masážnych programov automaticky prepína
- Čas masáže by nemal byť dlhší ako 30 minút. Príliš dlhá aplikácia môže spôsobiť popálenia kože.
- Po masáži sa odporúča aspoň hodinová prestávka.
- Neodporúčajú sa viac ako 1-2 masáže denne.

4.5 | Vyhľadávanie chýb

Porucha	Príčina	Protipatrenie
Prístroj sa vypne pri prevádzke na zdroji napájania	Zdroj napájania nerozpoznáva prietok prúdu, pretože spotreba prúdu prístroja je príliš nízka a preto sa vypne	Používajte zdroj napájania bez automatického rozpoznania spotreby
Impulzy prúdu sú len slabé alebo úplne neciteľné	Gélové podložky sú opotrebované	Použite nové gélové podložky

5 | Objem dodávky

Základná jednotka s pripájacím káblom	2 gélové podložky
Y kábel	Návod na obsluhu
Odkladacia schránka	

6 | Technické údaje

Model:	C00727	Max. výstupný prúd:	80mA
Vstupné napätie:	3,3V - 5V	Výkon:	0,4W
Frekvencia:	12,8 KHz	Intenzita:	1-8
Interval medzi impulzmi:	200 μ S	Masážne režimy:	6

7 | Záruka

Záruka platí 24 mesiacov od dátumu kúpy na chyby vzniknuté pri výrobe týkajúce sa materiálu a kvality. V prípade použitia pre iný účel alebo chýbnej obsluhy nemôže byť prevzatá zodpovednosť za prípadné škody.

1 | Wprowadzenie

Dziękujemy za podjęcie decyzji nabycia tego urządzenia do masażu. Niniejszy artykuł poddany został właściwym kontrolom, wymaganym przez Normy Europejskie, i jest tym samym bezpieczny pod względem technicznym. Przeczytać instrukcję użytkowania.

2 | Oznaczenie celu

Nie stanowi ona produktu medycznego. Niniejszy produkt został stworzony do masażu mięśni.

- Podręczne, małe, oszczędzające miejsce urządzenie do masażu
- 6 automatycznie zmieniających się modułów masowania
- Telefon komórkowy, powerbank lub komputer jako źródło prądu są wszędzie dostępne
- Ładowanie nie jest konieczne
- Nie jest konieczna aplikacja

3 | Istotne informacje

Instrukcję użytkowania należy zachować do późniejszego stosowania i przekazać ją również następnym użytkownikom!



- Nie używać w łazience lub innych pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.
- Sprzęt ten nie jest przeznaczony do obsługi przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, dotykowych (sensorowych) lub umysłowych albo nie dysponujących doświadczeniem i / lub dostateczną wiedzą, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje, w jaki sposób należy korzystać z tego sprzętu.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Użytkowanie urządzenia nie zastąpi porady medycznej lub leczenia medycznego.

3.1 | Środki ostrożności

Nie stosować na sercu, w strefie intymnej i na chorej skórze.

Nie stosować urządzenia w następujących przypadkach:

- W przypadku rozrusznika serca, defibrylatora i zdiagnozowanych problemów sercowych,
- ciężkich żylnych problemach z krążeniem i odbiegającym od normy ciśnieniu

- ostrych chorób, zakrzepów lub chorób skórnych,
- epilepsji, ciąży, żylaków, złego samopoczucia, ostrych chorób i gorączki,
- obszarów skóry wrażliwych na ból
- ostrych bólów o zmniejszonym odczuciu bólu
- nie stosować elektrod na głowie
- Stymulacja nie może odbywać się przez gardło lub usta

W razie dalszych pytań skonsultuj się z lekarzem!

- Przed przystąpieniem do każdorazowego użycia należy produkt ten skontrolować pod względem oznak zużycia lub uszkodzenia. Jeżeli takie oznaki można stwierdzić lub w przypadku, gdy sprzęt został użyty niezgodnie z przeznaczeniem, to nie wolno z niego dalej korzystać, lecz należy skontaktować się ze sklepem handlowym
- Urządzenia nie należy upuszczać, samodzielnie naprawiać ani przerabiać.
- Zewnętrzne firmy nie są upoważnione do serwisowania urządzenia
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za próby naprawy podejmowane przez osoby nieuprawnione

4 | Używanie urządzenia

4.1 | Uruchomienie

- a Połącz oba łączniki magnetyczne z żelowymi padami.

 *Można uszkodzić paski magnetyczne na karcie EC lub karcie kredytowej, a także magnetyczne nośniki danych.*

- b Zdejmij folię ochronną z padów żelowych. Naklej pady żelowe obok siebie w miejscu ciała do wymasowania.
- c Połącz drugi koniec kabla ze źródłem prądu poprzez wtyczkę USB. Jeśli wtyczka nie będzie pasować, do dyspozycji jest kabel Y jako adapter do USB i USB -C.
- d Niebieska lampka LED świeci. Urządzenie jest gotowe do pracy.

4.2 | Obsługa

- a Włączanie urządzenia (Taste [+])
- b Za pomocą przycisku [+] ustawić intensywność. Istnieje 8 stopni intensywności. Naciśnąć przycisk [-], aby zmniejszyć intensywność
- c Przytrzymać przycisk [-] przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie. Niebieska lampka LED świeci aż do momentu odłączenia urządzenia od źródła prądu

4.3 | Automatyka wyłączenia

Urządzenie wyłącza się automatycznie po 30 min.

4.4 | Stosowanie

- Istnieje 6 różnych programów: masaż, obstukiwanie, gniecie, mrowienie, ułucia, stymulowanie
- Działania masażu, automatycznie zmienia się programów do masowania
- Czas masowania nie powinien przekraczać 30 minut. Zbyt długie użytkowanie może doprowadzić do poparzeń skóry
- Po wykonanym masażu zaleca się około godzinną przerwę
- Zaleca się przeprowadzanie maksymalnie 1-2 masazy dziennie.

4.5 | Wyszukiwanie błędów

Usterka	Przyczyna	Przeciwdziałanie
Urządzenie podczas działania odłącza się od źródła prądu	Źródło prądu nie rozpoznaje przepływu prądu, ponieważ zużycie prądu jest zbyt małe i dlatego wyłącza się	Używaj źródła prądu bez automatycznego rozpoznawania zużycia
Impulsy prądu odczuwale słabo lub w ogóle	Pady żelowe są zużyte	Zastosuj nowe pady żelowe

5 | Zakres dostawy

Urządzenie bazowe z kablem przyłączeniowym	2 pady żelowe
Kabel Y	Instrukcja użytkowania
Pudełko do przechowywania	

6 | Charakterystyka techniczna

Model:	C00727	Maksymalny prąd wychodzący:	80mA
Napięcie wejściowe:	3,3V - 5V	Moc:	0,4W
Częstotliwość:	12,8 KHz	Intensywność:	1-8
Powtarzania pulsowania:	200 μ S	Ilość modułów masażu:	6

7 | Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu i obejmuje błędy produkcji w materiale i jakości. W przypadku stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub w razie błędnej obsługi nie przejmuje się żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody.

1 | Введение

Большое спасибо за то, что Вы решили приобрести этот массажный прибор. Он прошел испытания в соответствии с действующими европейскими стандартами, доказавшими его техническую безопасность. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

2 | Применение

Это не является медицинским продуктом. Этот товар произведен для массажа мускулатуры

- Ручной, маленький, компактный массажер
- 6 автоматически меняющихся режимов массажа
- Доступные везде источники питания, такие как мобильный телефон, павербанк или компьютер
- Зарядка не требуется
- Приложение не требуется

3 | Важная информация

внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования!



- Не используйте аппарат в ванной комнате и иных помещениях с повышенной влажностью.
- Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, органолептическими или умственными способностями, а также не имеющими достаточного опыта или знаний, кроме случаев, когда присутствует лицо, отвечающее за их безопасность, или они получили от него указания по использованию прибора.
- Детям не разрешается играть с устройством.
- Использование прибора не заменяет медицинскую консультацию или лечение.

3.1 | Меры предосторожности

Не используйте аппарат в районе сердца, в интимной области и на больной коже.

Не используйте аппарат в следующих случаях:

- При использовании кардиостимулятора, дефибриллятора и при диагностированных проблемах сердца
- При серьезных проблемах с артериальной циркуляцией и аномальном артериальном давлении
- При острых заболеваниях, тромбозах и кожных заболеваниях
- При эпилепсии, беременности, варикозном расширении вен, недомогании, острых заболеваниях и температуре
- На нечувствительных участках кожи
- При хронической боли с пониженным болевым порогом
- Не применяйте электроды на голове.
- Стимуляция не должна проходить через горло и рот.

Если возникнут дополнительные вопросы, обратитесь к своему врачу!

- Перед каждым применением проверяйте изделие на предмет обнаружения повреждения или износа. При наличии подобных признаков или ненадлежащем использовании немедленно прекратить пользование прибором и обратиться в торговое предприятие
- Запрещается ронять устройство, самостоятельно ремонтировать его или вносить изменения в его конструкцию.
- Не существует отдельных сервисных центров, авторизованных компанией Nudas для технического обслуживания аппарата.
- Производитель не несет ответственности за результаты ремонта аппарата неавторизованными лицами.

4 | Использование прибора

4.1 | Приведение в действие

- Подключить оба магнитных соединителя к гелевым подушечкам.
-  Вблизи прибора может повредиться магнитная полоска на Ваших банковских и кредитных картах, на магнитных носителях информации.
- Снять защитную пленку с гелевых подушечек. Затем приклеить гелевые подушечки на ту часть тела, где будет осуществляться массаж
- Подключить другой конец кабеля к источнику питания через микросоединитель USB. Если соединитель не подходит, возьмите в качестве адаптера Y-образный кабель для USB и USB-C.
- Загорается синий светодиодный индикатор работы. Теперь прибор готов к эксплуатации

4.2 | Пользование

- Включение аппарата (кнопки [+])

- b** Настройте интенсивность с помощью кнопки [+]. Есть 8 уровней интенсивности. Для уменьшения интенсивности нажмите кнопку [-].
- c** Для выключения аппарата удерживайте нажатой кнопку [-] в течение 2 секунд. Синий светодиодный индикатор горит до тех пор, пока прибор не будет отключен от источника питания.

4.3 | Автоматика отключения

После 30 минут аппарат автоматически выключается.

4.4 | Применение

- Есть 6 разных программ: массаж, похлопывание, разминание, покалывание, пощипывание, стимулирование
- Программы меняются автоматически во время массажа
- Массаж должен длиться максимум 30 минут. Превышение длительности массажа может привести к ожогам кожи.
- После массажа рекомендуется перерыв минимум на один час
- Рекомендуется практиковать не более 1-2 сеансов массажа в день

4.5 | Выявление дефектов

Неисправность	Причина	Меры по устранению
Устройство отключается при включении питания	Источник питания не распознает ток, так как потребляемая мощность устройства слишком низкая и, соответственно, он отключается.	Используйте источник питания без автоматического распознавания потребления
Импульсы тока очень слабые или совершенно не ощутимы	Гелевые подушечки израсходованы	Использовать новые гелевые подушечки

5 | Комплект поставки

Основное устройство с соединительным кабелем	2 гелевые подушечки
Кабель Y	Инструкция по эксплуатации
ящик для хранения	

6 | Технические характеристики

Модель:	C00727
Входящее напряжение:	3,3V - 5V
Частота:	12,8 кГц
Интервал между импульсами:	200 μ S

Максимальный исходный ток:	80 mA
Мощность:	0,4W
Интенсивность:	1-8
Массажные программы:	6

7 | гарантия

Срок гарантии на данный прибор составляет 24 месяца со дня покупки. Гарантия распространяется на производственные дефекты материала и недостатки качества. В случае использования не по назначению или неправильного обслуживания производитель не несет ответственности за возможные повреждения.

1 | Giriş

Bu masaj aletini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu malzeme ilgili Avrupa Standartlarına göre incelenmiştir, dolayısıyla teknik olarak güvenlidir. Kullanma kılavuzunu, güvenlik önlemlerini ve kullanım uyarılarını okuyun.

2 | Hedef belirleme

Bu ürün medikal bir ürün değildir. Bu ürün, kaslara masaj yapmak için tasarlanmıştır.

- Kullanışlı, küçük, yerden tasarruf sağlayan masaj aleti
- Otomatik olarak değişen 6 masaj modu
- Cep telefonu, güç bankası veya bilgisayardan güç kaynağı olarak her yerde yararlanabilirsiniz
- Şarj gerektirmez
- Aplikasyon gerektirmez

3 | Önemli Bilgi

Kullanma talimatını daha sonra da kullanmak için muhafaza ediniz ve talimatı diğer kullanıcılara da veriniz!



- Banyoda veya havadaki nem oranının yüksek olduğu diğer odalarda kullanmayın.
- Güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetiminde olmadıkları veya bu kişiden cihazın kullanımına ilişkin talimatlar almadıkları sürece, bu cihaz fiziksel, duyuşsal veya ruhsal yetileri kısıtlı olan veya deneyimi/bilgisi olmayan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanıma uygun değildir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Aygıtın kullanılması, tıbbi tavsiyelerin veya tıbbi tedavilerin yerini tutmaz.

3.1 | Güvenlik önlemleri

Kalp, genital bölgeler ve hastalıklı cilt üzerinde kullanmayın.

Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayın:

- Kalp pili, kalp defibrilatörü kullanımında ve teşhis edilmiş kalp problemlerinde
- Ağır arteriyel dolaşım bozukluklarında ve anormal kan basıncında
- Akut hastalıklar, trombozlar veya cilt hastalıklarında
- Epilepsi, hamilelik, varisler, halsizlik, akut hastalıklar ve ateşlenmede

- Ağrıya duyarsız cilt bölgelerinde
- Ağrı algısının azaldığı kronik ağrılarda
- Elektrotları kafanızda kullanmayın
- Uyarı boğaza veya ağza uygulanmamalıdır.

Başka sorunuz varsa, lütfen doktorunuzla görüşünüz!

- Her kullanımdan önce alette yıpranma veya hasar belirtileri olup olmadığını kontrol ediniz. Yıpranma veya hasar belirtileri varsa veya alet doğru olmayan şekilde kullanılmış ise aleti asla kullanmaya devam etmeyiniz ve satıcı ile irtibat kurunuz.
- Cihazı yere düşürmeyin, kendiniz onarmayın veya modifiye etmeyin.
- Cihazda servis çalışmaları için Hydas tarafından harici servis merkezleri görevlendirilmemiştir
- Üretici, yetkili olmayan kişilerce yapılan onarım çalışmalarından sorumlu tutulamaz.

4 | Cihazın kullanımı

4.1 | Çalıştırma

a İki manyetik bağlantı parçasını jel pedlere bağlayın.

⚠ Banka kartlarındaki ve kredi kartlarındaki manyetik şeritlere ve manyetik disklerle zarar verebilirsiniz.

b Jel pedler üzerindeki koruyucu filmi soyun. Masaj yapılacak olan vücut bölgesine jel pedleri yan yana yapıştırın

c Kablonun diğer ucunu mikro usb fişi üzerinden güç kaynağına takın. Fiş uymuyorsa, USB ve USB-C için Y kablosu adaptör olarak hizmetinizdedir

d Mavi güç LED'i yanıyor. Alet, şimdi çalışmaya hazırdır.

4.2 | Çalıştırma

a Cihazı çalıştırma (düşme [+])

b [+] tuşuyla yoğunluğu ayarlayın. 8 yoğunluk seviyesi var. Yoğunluğu azaltmak için [-] tuşuna basın.

c Cihazı kapatmak için [-] tuşunu 2 saniye boyunca basılı tutun. Mavi güç LED'i, alet güç kaynağından ayrılınca kadar yanmaya devam eder.

4.3 | Otomatik kapanma

Cihaz 30 dakika sonra kendiliğinden kapanır.

4.4 | Kullanım

• 6 farklı program var: masaj, vurma, yoğurma, karıncalanma, iğneleme, uyarıcı

- Masaj devam ederken, bu 6 masaj programı otomatik olarak değişir
- Masaj süresi yaklaşık 15 dakika olmalı ama 30 dakikayı aşmamalıdır. Çok uzun süreli uygulama cilt yanıklarına yol açabilir
- Masaj yapıldıktan sonra en az bir saatlik bir mola tavsiye edilir
- Günde 1-2 fazla masaj uygulanmaması tavsiye edilir

4.5 | Sorun giderme

Hata	Sebebi	Alınacak önlem
Bir güç kaynağı devreye girince alet kapanır	Güç kaynağı elektrik akımını algılamaz, çünkü cihazın güç tüketimi çok düşüktür ve bu nedenle alet kapanır.	Güç kaynağını otomatik tüketim algılaması olmaksızın kullanın
Elektrik uyarımı çok zayıf veya hiç hissedilemiyor	Jel pedler eskidi	Yeni jel pedleri kullanın

5 | Teslim edilecek ürünler

Bağlantı kablolu ana alet	Jel pedler
Y Kablo	Kullanım talimatı
Saklama kutusu	

6 | Teknik bilgiler

Model:	C00727	Maks. çıkış akımı:	80mA
Giriş gerilimi:	3,3V - 5V	Güç:	0,4W
Frekans:	12,8 KHz	Yoğunluk:	1-8
Darbe aralığı:	200 µS	Masaj modları:	6

7 | Garanti

Garanti süresi malzeme ve kalitedeki üretim hataları için satın alma tarihinden itibaren 24 aydır. Amacının dışında kullanımlarda veya hatalı uygulamalarda ortaya çıkabilecek hasarlara karşı sorumluluk kabul edilmez.

Nicht zur Duplikation



HERSTELLER

Hydas GmbH & Co.KG
Hirzenhainer Straße 3,
60435 Frankfurt/M., Germany
Tel.: 069 / 9540610,
Fax: 069 / 95406140
e-mail: info@hydas.de

GARANTIE & SERVICE

Hydas GmbH & Co. KG
c/o atrikom fulfillment GmbH
Haagweg 12
65462 Ginsheim-Gustavsburg